

ECOS del VALLE

EDITA:

"Mejoras del Valle"

Boletín nº 43.- D. Legal, 0-170/81

Turón, Octubre, 1.984

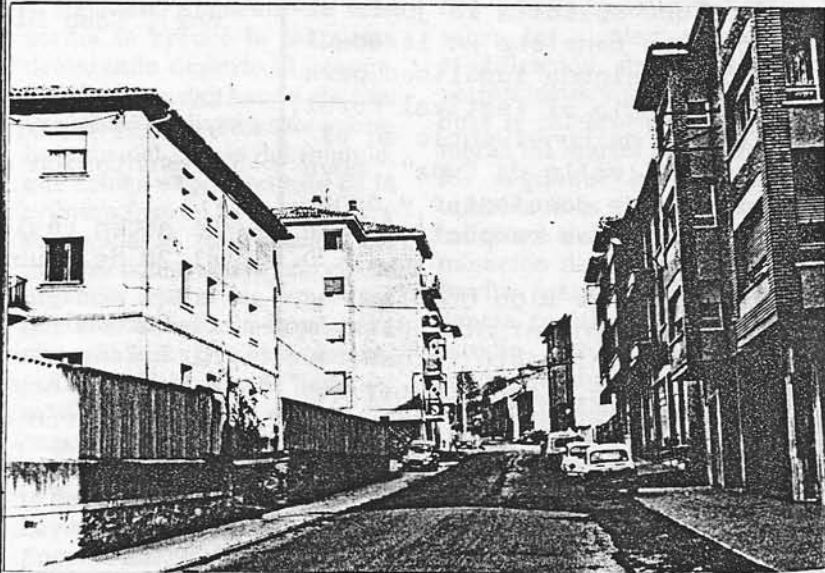
Por méritos propios
ocupa hoy nuestra por-
tada el CLUB DEPORTIVO
DE TURON.
Su brillante campaña
se lo merece.



A pesar de las mu-
chas peticiones for-
muladas, es hoy el
día que a nadie pa-
rece interesar el -
estado actual de --
nuestro abandonado
parque.

El Ayunta-
miento continúa sin
cumplir su promesa
de una pronta remo-
delación. ¿Hasta cuando?

El barrio de La Felguera
organiza las fiestas de
"SAN MARTIN, 84" para los
días 9,10 y 11 de Novbre,
con un amplio programa:
Concurso de "pelao de ..
patates", fiesta del bollu,
grupo de danzas, juegos in-
fantiles y verbenas ameni-
zadas por los conjuntos:
HALCON y TAMESIS.



Numerosas adhesiones a la jornada de homenaje a los coros locales

Bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Mieres y de la Caja de Ahorros de Asturias, se perfila el programa de actos como homenaje a las agrupaciones corales de este concejo (Coro Femenino, Coro Minero de Turón, Ochote La Unión y Trío San Juanín), junto con aquellos fundadores y directores de estos grupos, Carmina Vigil, César San Narciso, Luis Rodríguez, hermano Ginés de La Salle y Vital Pardo. Pero también toda una corriente de apoyo popular comienza a moverse en torno a la comisión organizadora, que ya ha recibido ofrecimientos específicos de sociedades, peñas, entidades bancarias y otras organizaciones de la villa.

La jornada-homenaje se celebrará el próximo día dieciocho de noviembre, domingo, comenzando por un festival coral y otras actuaciones artísticas en el teatro Capitol, para luego desarrollarse un acto de convivencia y confraternización en el restaurante El Molín del valle de Cuna. Es casi seguro que una de las grandes figuras de la canción en Asturias se sume a este acontecimiento, como ya lo ha hecho el Ochote «Principado», de Oviedo.

Es de esperar que las asociaciones y entidades turonesas se sumen a este homenaje.

La colaboración que solicita la junta organizadora consiste en la adquisición de alguna localidad para la asistencia al festival coral, ó al acto de convivencia en el "Molín del valle de Cuna", cuyo precio es de doscientas y ochocientas pesetas respectivamente.

No se trata de algo benéfico - sino de un sentimiento colectivo puesto de manifiesto en numerosas ocasiones. Cabe esperar que el Teatro Capitol registre el lleno que estas agrupaciones corales se merecen.

El concejal del Grupo Popular Gaspar Lamagrande deja su cargo

El concejal aliancista del Ayuntamiento de Mieres Gaspar A. Lamagrande acaba de presentar su renuncia al cargo, por razones de salud, después de un determinado período en el que no pudo atender las competencias de gestión municipal que se le habían asignado en las distintas comisiones. Según el escrito enviado al Alcalde, esas causas le impiden realizar una prestación eficaz y por lo tanto decide renunciar a la concejalía.



La IV Semana Deportiva - Cultural organizada por "Mejoras del Valle", como aportación de la misma a los festejos anuales en honor del Stmo. Cristo de la Paz, supuso los siguientes gastos:

IV	Recital de Masas Corales	100.000	pts
IV	Concurso Provincial de Dibujo ...	25.000	"
VI	Torneo Provincial de Tenis	25.000	"
VI	Campeonato Provincial de Natación	25.000	"
I	Exhibición Aeromodelismo	15.000	"
	Exposición de Pintura	25.000	"
	Acto cultural de clausura	10.000	"
	Total de Gastos	225.000	pts

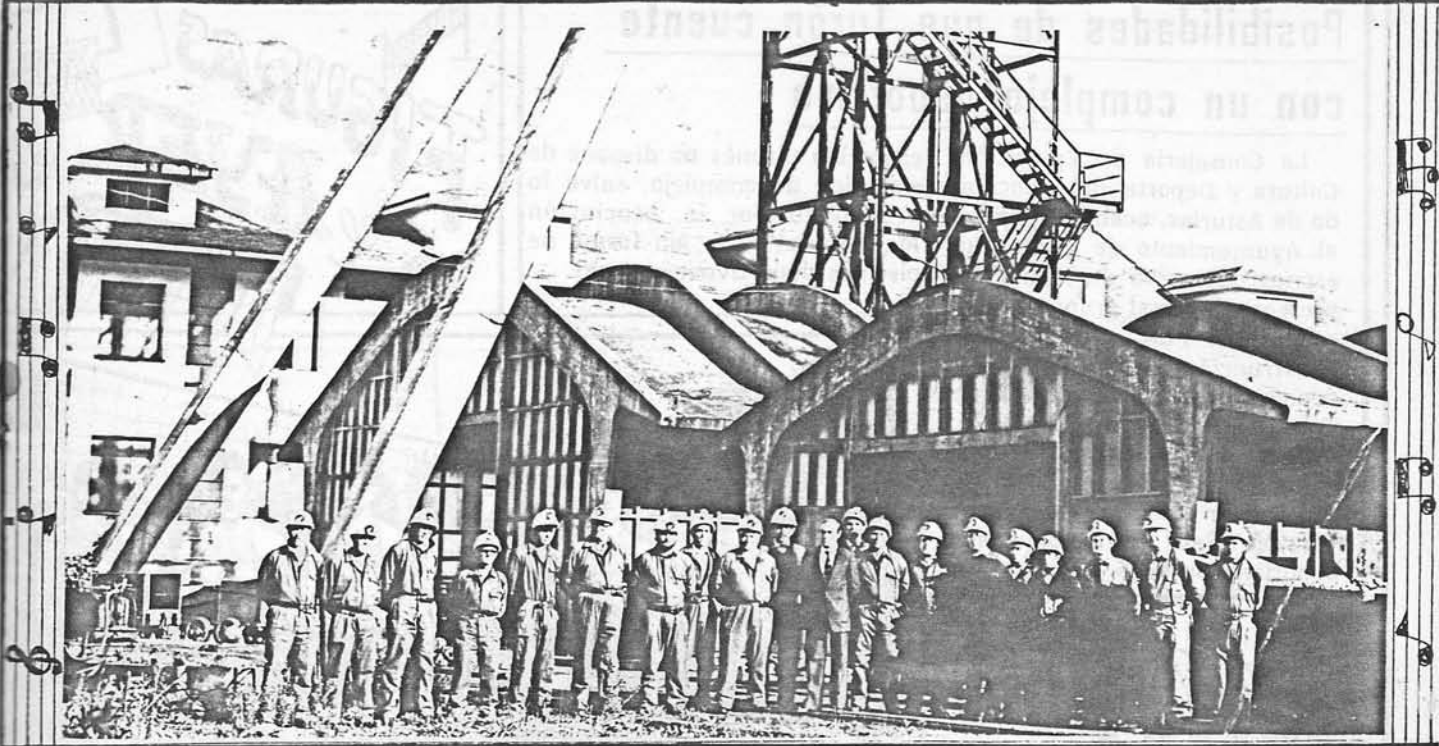
Otras aportaciones de "Mejoras del Valle":

- CORO MINERO para el acto del pregón.
- Cesión gratuita del Salón Social para el Cotillón.

Para las competiciones deportivas donaron trofeos:

- Consejería de Deportes, Ayuntamiento (2), Caja de Ahorros, Banco Herrero, Joyería Aparicio (2), Relojería Pepín, Vinos Hnos Gutiérrez, Manuel Glez Alonso, José M^a Rguez Hevia, Gráficas Turón (Pérez), Casa Migio (Urbiés) y Radio Ortega.

- La sección de Cultura convoca el II Concurso Provincial de Dibujo sobre TEMA MINERO. El plazo de presentación de trabajos finaliza el 28 de Novbre.
- Se están realizando gestiones para ofrecer del 22 al 30 de Novbre una exposición sobre el FERROCARRI
- El Coro Minero participará el día 25 de Novbre en el I Concurso Provincial de Masas Corales que organiza la Agrupación Coral Avilesina. Este mismo día actuarán el CORO SANTIAGUIN de SAMA, "AIRES del MAR" de CANDAS y el CORO LA CALZADA de GUDON.



- El día 18 de Octubre, estuvo en Turón un equipo de la televisión alemana para realizar un reportaje sobre el CORO MINERO, teniendo por escenario las instalaciones del Pozo San José.
- En el próximo mes de Noviembre, el CORO MINERO participará en el I CONCURSO PROVINCIAL DE MASAS CORALES, que organiza la Agrupación Coral Avilesina.
- En ese mismo mes, el CORO ofrecerá un recital en CASTRILLON.

NOTICIAS DEL MES



Los días 11, 12, 13 y 14 de Octubre, la parroquia de Urbiés celebró con gran brillantez las fiestas del Rosario.

Entre los números más destacados debemos reseñar, el pregón, elección de las xanas, el desfile de carros del país, las tiradas a la codorniz, los juegos infantiles, actuación del grupo de danzas de Turón que tan acertadamente dirige Monchu y las verbenas amenizadas por renombrados conjuntos musicales.

Nos llegan noticias de que el barrio de San Martín, (La Felguera) está iniciando los preparativos para organizar este año sus fiestas patronales.

Pleno Municipal

Una brevedad poco usual y la unanimidad en el trato de los catorce asuntos previstos en el orden del día fueron las tónicas sobresalientes e insólitas del pleno corporativo municipal del Ayuntamiento de Mieres, durante la tarde del pasado martes. Cincuenta minutos duró la sesión y en todas las cuestiones planteadas hubo consenso general por parte de los tres grupos políticos representados en el consistorio.

Bajo ese ambiente de concordia se aprobó la propuesta declarando desierto el concurso de obras del barrio de San Francisco, en base a una actualización del precio del módulo, que coloca el presupuesto de la primera fase en 318 millones, y se decide la contratación del proceso constructivo por vía de urgencia entre las empresas que concurren a la primera cita más otras que estén interesadas en el proyecto. También se dio visto bueno al plan de contratación provisional cara a la explotación y mantenimiento de la estación depuradora de Levinco que, según palabras de Eugenio Carbajal, el alcalde, se pondrá en marcha antes del día uno de noviembre.

nes afirmativas o acuerdos sobre los siguientes asuntos: Modificación del horario de permanentes y plenos, señalándose la celebración de las primeras los martes por la tarde y los segundos los miércoles, también a la misma hora. Se solicitará del Insalud la denominación de «Hospital Alvarez Buylla» para la antigua residencia sanitaria de Murias. A estudio queda el expediente sobre el futuro de la antigua Escuela de Capataces, con vistas a instalar allí la Casa de Cultura. Se inicia el de expropiación de terrenos en el Batán para instalaciones deportivas

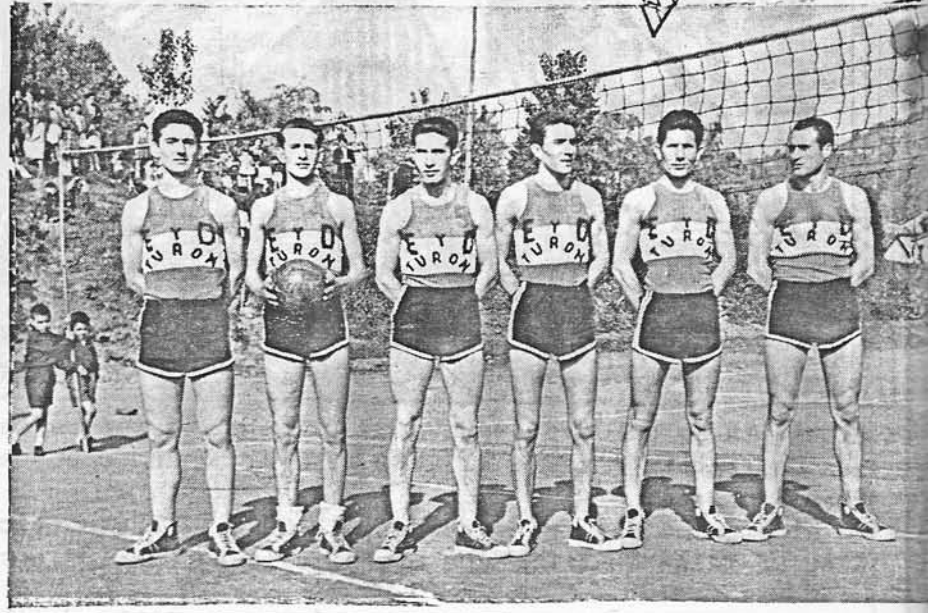
9 Octubre, 84

Posibilidades de que Turón cuente con un complejo deportivo

La Consejería de Educación, Cultura y Deporte, del Principado de Asturias, acaba de remitir al Ayuntamiento de Mieres un escrito de recibo de la moción presentada por el grupo de concejales del PCA, solicitando la construcción de un complejo deportivo, en la localidad de Turón.

Según se indica en el comunicado, existe la posibilidad de contemplar dicho proyecto, dentro del plan de instalaciones deportivas de 1985. Actualmente

el pueblo turonés no dispone de este tipo de complejo, salvo lo promovido por la Asociación Mejoras del Valle, en forma de piscinas deportivas veraniegas.



Homenaje a las masas corales

DIA 18
NOVIEMBRE 84

MIERES. - Delegación

Un número reducido de mierenses ha formado una comisión gestora, que será la encargada de organizar, por vez primera en Mieres, una jornada-homenaje de convivencia con las masas corales del término municipal, con el único objetivo concreto de reconocer de forma popular la labor que desde hace años vienen manteniendo las mismas a través de sus distintas actuaciones, la mayoría de las veces de forma desinteresada.

Esta comisión ha mantenido la primera reunión, en la que se expuso las directrices a seguir, para llevar a cabo esa jornada-homenaje, que en un principio está prevista para el mes de noviembre, aunque por el momento sin una fecha determinada; desde estos momentos los organizadores van a llevar a cabo las gestiones pertinentes para que los actos resulten éxitos y sean la más clara muestra de adhesión popular a todas esas personas que forman parte de las masas corales y que en todo momento han dado muestras de una gran profesionalidad, a través de sus variadas canciones.

Masas corales

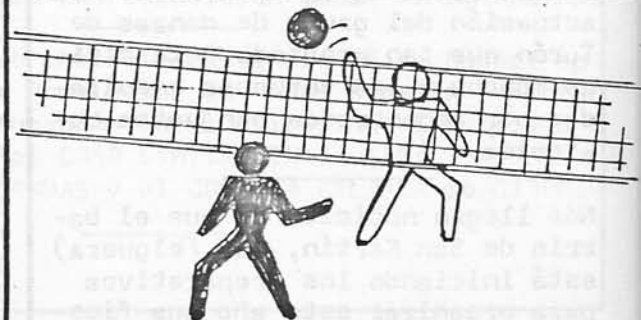
En cuanto a las masas que van a ser objeto del homenaje se encuentran: El Coro Femenino de Mieres, el grupo Ochote «La Unión» de la misma villa, el Coro Minero de Turón y el complemento con un recuerdo especial para el «Trío San Juanín», del que desgraciadamente falta uno de sus miembros. El acto a desarrollar en la mencionada jornada, estará compuesto simplemente de un festival artístico, en un local adecuado de la villa, en el que intervendrán, además de esas masas corales, otros grupos mierenses que se quieren unir al homenaje de convivencia; en el transcurso del festival se les entregará un distintivo, aún sin determinar, de reconocimiento por su labor a las masas corales, que en todo momento han estado dispuestas a participar en cuantos actos culturales, artísticos, benéficos y de toda índole que se organizaron en el concejo. La jornada quedará completada con un acto de confraternización, en el que a nivel popular se pretenderá dar el impulso preciso a esas masas corales, para que sigan ostentando la representación musical de la villa de Mieres.

Allá por los años 1.950-70, existió en Turón un gran ambiente deportivo entre la juventud.

La cancha del Hogar Juvenil, era un auténtico hervidero de jóvenes que practicaban las modalidades deportivas del balonmano, baloncesto, balón-volea (voleibol), fútbol de sala, etc.

Hoy, por si algún lector lo desconoce ó lo tiene en el olvido, presentamos a unos de los equipos de Voleibol que obtuvo las más resonantes triunfos, al ser proclamados durante varios años campeones de Asturias, en esta modalidad deportiva, actualmente olvidada en nuestro pueblo.

Relación de jugadores:
SAUL, MASU, HONORINO, PICHÍ, EVARISTO, y MANOLO TRAVIESO.





NOTICIAS

La remodelación del barrio San Francisco, en Turón, fue adjudcada por 310 millones de pesetas. Las obras, reivindicadas desde hace años por los vecinos, se ejecutarán en breve.

«Fomento de Obras y Construcciones», será la empresa constructora encargada de realizar las obras de remodelación del barrio turonés de San Francisco; en su primera fase que consta de la construcción de 106 viviendas sociales, al haber sido esa la propuesta emitida por la mesa de contratación reunida a tal efecto, para que tenga el refrendo del Pleno corporativo para que ya de una vez por todas sea la adjudicación definitiva.

Con un presupuesto de 310 millones de pesetas

Adjudcada la remodelación de San Francisco

A estudio municipal

En la valoración hecha por la mesa de contratación a la hora de presentar la propuesta de adjudicación que va a ser estudiada por el Pleno que será el que en última instancia la ha-

ga definitiva, se llevó a cabo un estudio adecuado de todos los aspectos que conlleva la realización de esas tan ansiadas obras, subrayando que las garantías de esta empresa de Fomento de Obras y Construcciones son máximas, ya que es una empresa muy conocida en base a que ha sido la que realizó las obras de construcción de la Depuradora de Aguas de Levinco y ahora es la que lleva a cabo el mantenimiento, explo-

tación y funcionamiento de la misma; así como los trabajos de construcción de las 100 viviendas sociales que se están llevando a cabo en la Vega de Ujo.

Así pues, todo hace indicar que el Pleno va a refrendar esa propuesta y por tanto será «Fomento de Obras y Construcciones» la encargada de las obras de remodelación del barrio de San Francisco en su primera fase, esperándose su inicio antes de concluir el presente año.



Joaquín Álvarez Iglesias, elegido democráticamente por los vecinos de Villabazal para ocupar la presidencia de la Comunidad vecinal.



La crisis que venía padeciendo la Asociación La Salle, ha sido solucionada.

El Doctor turonés, D. Alfonso Suárez López, acepta la presidencia de dicha asociación lasaliana, que estaba a punto de desaparecer.



3 Octubre, 84.- REAL OVIEDO, 1 - C.D.TURON 1

Con más pena que gloria el R. Oviedo pasa a la siguiente eliminatoria de la copa del Rey tras eliminar al Turón que se mostró en el Carlos Tartiere como un conjunto de más entidad que los hombres que vestían de azul.

El Turón con un Mateos segurísimo bajo los palos y un líbero como Ricardo, con 33 años, se bastó para dejar en evidencia a unos profesionales que hicieron el ridículo más espantoso ante sus seguidores.

El Real Oviedo no mereció continuar en la competición copera.

7 Octubre.- SIERO, 1 - C.D. TURON, 1

- Gran primer tiempo del Turón que controló perfectamente la situación. En la segunda mitad el Siero mejoró y contó con varias ocasiones de marcar pero se encontró con un Mateos pequeño de estatura pero incomensurable bajo los palos y artífice del positivo.

Los polesos salvaron un punto en los últimos minutos del partido.

El jugador del Turón Berto, fué expulsado en el segundo tiempo.

14 Octubre.- C.D.TURON, 1 - OVIEDO AF, 0

Tarde agradable. Terreno de juego en magníficas condiciones. Mucho público que dejó en Taquilla 115.000 pts. Mal partido en líneas generales. Ni el Turón fué el equipo compacto, ofensivo y a la vez creador de otras tardes, ni el cuadro azul fué lo que se esperaba. Victoria justa del Turón.

21 Octubre.- CAUDAL, 0 - C.D. TURON, 1

El Turón realizó en Mieres un encuentro sereno y práctico, con fuerza y velocidad, sobresaliendo sobre el terreno el excelente hacer de toda la escuadra la actuación de Rueda.

Todos los cronistas mierenses coincidieron: "Venció el mejor".

- El Turón ocupa el 2º puesto de la clasificación.

28 Octubre.- C.D.TURON, 3 - BARREDA, 3

- Partido lleno de emoción y de muchos goles el presenciado en el campo J.M. F. FELGUEROSO.

Terreno en buenas condiciones. Tarde de calor y floja presencia de aficionados. En taquilla solamente 57.000 pts. y eso que los turoneses venían de ganar a su máximo rival, el Caudal de Mieres.

- El Turón distó mucho de ser el de anteriores encuentros, a pesar del esfuerzo de todos los jugadores que intentaron siempre sacar adelante este encuentro. Disfrutaron de muchas oportunidades, pero la mala suerte y el poco acierto de los delanteros hizo que al final se llegase con empate.

- El Barreda en el 2º tiempo llegó a tener el marcador a su favor en 3 - 1.



Finalizó el VI Torneo Social con los siguientes resultados:

- Campeón: Hernández
- Subcampeón: Avelino Iglesias.
- 3º Javier del Viso

Comenzó el II Campeonato de Asturias

de Clubs Aficionados con la participación de San Claudio, Villamar, Fuensanta La Tila, Centro Asturiano de Oviedo, Grado, Pola de Lena, P.D. La Felguera, Las Regueras y "Mejoras del Valle" de Turón.

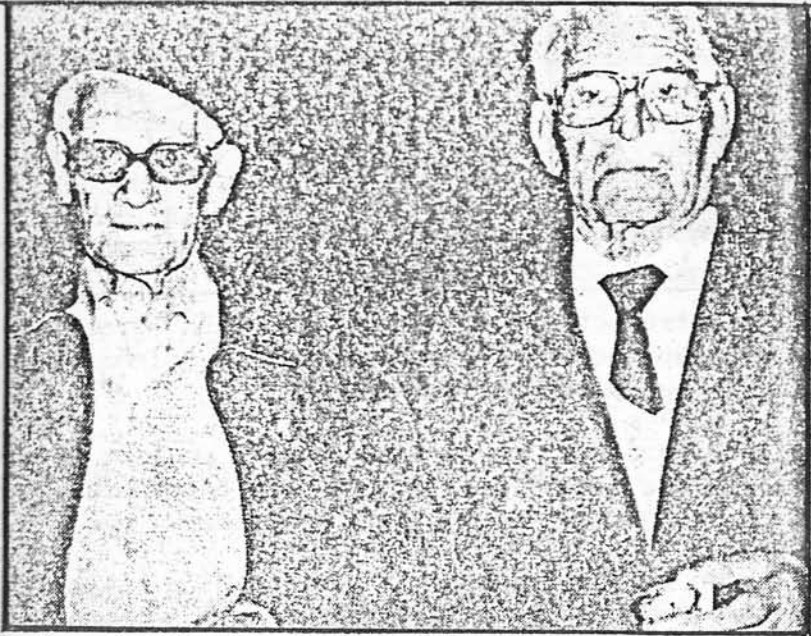
En el primer encuentro celebrado en Turón, el día 28, el equipo de "Mejoras del Valle" se impuso al de Pola de Lena por un 3 - 1, después de 4 horas de juego.

El equipo de Turón está formado por: Ramiro Llana, Javier del Viso, Arranz, Morodo, Hernández, Lois, Saiz de Jubera y Moro, todos ellos socios de "Mejoras del Valle".

Próximo partido en Turón, el día 18 de Noviembre, M. del V. TURON - LA TILA.

Uno de los principales organizadores del torneo Provincial, es el encargado de la sección de Tenis de "Mejoras del Valle" Gerardo Fernández. (El Cartero).

FOTO JUNAR



Rodríguez Expósito y Francisco Suárez García, dos turoneses a los que se les rindió especial homenaje el domingo

Turón homenajeó a los mineros jubilados *21 Octubre, 84*

Tres veteranos del trabajo en la mina, miembros de la Sociedad Bolística Turonesa, recibieron el domingo el homenaje que organiza esta entidad, con motivo del «día del jubilado». Los actos comenzaron por la mañana, con la final del torneo de bolos «Rafael del Riego», y continuaron con una comida de hermandad a la que asistieron unos doscientos veinticinco comensales.

Al final y antes de una serie de actuaciones artísticas, los galardonados fueron obsequiados con un estupendo reloj de bolsillo, regalo de la Asociación Mejoras del Valle y de su presidente. Son ellos: Manuel Rodríguez Expósi-

to, de 85 años, que lleva veinticuatro retirado como barrenista del pozo «San José», el cual se mostró muy satisfecho por la distinción. Y Francisco Suárez García, jubilado en 1947, por accidente de la empresa Ortiz Sobrinos. También dejó constancia de su satisfacción.

Por otra parte la Sociedad Bolística se encontró con dos socios empatados, con igual tiempo de trabajo en el interior de la mina, cuarenta y cuatro años, siendo necesario elegir entre ellos dos al más antiguo en la sociedad, Valentín Carril Duarte, a quien le correspondió un candil de mina obsequio de Suministro Adaro, S.A.

- DICIEMBRE.-** Concurso Provincial de Dibujos sobre temas mineros.
- Exposición de pintura y artesanía sobre el mismo tema.- Festival musical con motivo de Santa Bárbara.- Pregón de Navidad.
 - Recital del Orfeón de Castrillón.
 - Concurso de belenes familiares y de centros Escolares.
 - VIII Salón de Navidad de Pintura, que este año estará dedicado a los aficionados locales.
 - Cotillón fin de año.
 - Recepción de SS. MM. Los Reyes Magos.

Un completo y variado programa navideño, del que informaremos más ampliamente en el próximo boletín.



El domingo día 21, dentro de los actos del XXII "Día del Jubilado", se jugó la gran final, ante la asistencia de muchísimos aficionados. El jugador Desiderio de peña el Arenal, se proclamó campeón al vencer a Castro I de peña Castro por 16-11.

- CLASIFICACIONES:**
- Campeón, DESIDERIO, de la peña el Arenal de Carbayín, 14.000 pts. y trofeo del Sr. -- Felgueroso.
 - Subcampeón, CASTRO, de la peña -- Castro del Armendite (Sotrongio) 12.000 pts. y trofeo de la Consejería de Cultura del Principado de Asturias.
 - Tercero, PAQUIN, de la Bolística Turonesa, 8.000 pts. y trofeo de la Federación Asturiana.
 - Cuarto, JOSE FELIX, de la Turonesa, 6.000 pts. y trofeo donado por César F. Díaz Faes y Lauri.

DISTINCIONES.- El Presidente de la S. B. Turonesa, José Luis Lorenzo Suárez, hizo entrega de diplomas e insignias de plata de la Sociedad a los destacados colaboradores de la misma. SABINO BRAÑA, LUIS CANDANAL y JULIO ARMENGOL ALVAREZ, en prueba de agradecimiento por su constante trabajo gratuito en pro de la bolística. Nuestra más cordial enhorabuena.

- El próximo día 4 de Noviembre se tiene previsto celebrar la final del II Torneo Memorial "ARTEMIO BARREIRO" que actualmente se viene celebrando con la participación de las peñas más destacadas del Principado de Asturias.

ACTIVIDADES CULTURALES

DE

MEJORAS DEL VALLE.

Despertar del Valle



Capítulo 8º

"LOS PUEBLOS AGRÍCOLAS"

Trabajo de Investigación realizado por el profesor de EGB. J.L.F.S

Los principales portadores e introductores de la civilización agraria en España fueron LOS IBEROS: quizás el grupo humano más representativo, dinámico y de mayor prestigio en todo el continente europeo por estas fechas.

Pero en la España agraria de esta época, no se debe dejar a un lado la población paleolítica ya existente, ya que nos encontramos en una zona originaria, y por consiguiente, bastante resistente a las nuevas corrientes innovadoras.

Aquellas gentes que constituían el substrato de la civilización paleolítica, estaban representados por la raza Crô-Magnon. Los restos arqueológicos encontrados en nuestro suelo, parecen revelar la presencia de este tipo antropológico. A estos grupos tenemos que añadir un fuerte porcentaje de individuos de raza camita emigrados a España desde Africa por la presión ejercida en el Norte de este continente, por Egipto.

Los Iberos eran gentes matriarcales; deben su nombre al de una planta acuática, el berro, que en la antigua Mesopotamia era considerada como la planta de la eterna juventud. En dicha planta se representaba uno de tantos aspectos de la diosa madre, reina de las zonas húmedas.

En España el matriarcado conserva raíces muy tenaces. Los fieros astures y cántabros, que confinados en sus altas montañas se opusieron de forma heroica y obstinada a la potencia romana, pueden ser considerados como los últimos representantes históricos de la sociedad matriarcal ibérica que ellos representaron fielmente hasta la época romana.

Conocemos por los historiadores romanos, Estrabon principalmente, que en efecto, entre los astures y cántabros, quien mandaba era la mujer; que la herencia era transmitida por línea femenina, ya que la mujer era depositaria de la tierra y de los ritos mágicos que la fecundaban. Cuando nacía algún niño, se confiaba al padre la tarea de meterse en el lecho junto a él, costumbre conocida como COVADA, mientras la madre acudía a los trabajos del campo.

La mentalidad agraria matriarcal, que orientaba hacia la adoración de la luna y que exaltaba la potencia de los actos agrarios de las plantas, hierbas y frutos, todavía sobrevive entre los habitantes de algunas zonas rurales. Las tradiciones que la distinguían eran transmitidas celosamente de madres a hijas. El apellido materno es transmitido por la mujer casada todavía hoy en España a los propios hijos junto con el del padre.

Indicio seguro éste de una antigua primacía materna, y que las posteriores civilizaciones aún no han llegado a suprimir por entero.

La oleada de la civilización agraria matriarcal dejó a lo largo y ancho de nuestra Patria indelebles huellas de su larga vida.

Las numerosas leyendas que aún perviven en nuestro suelo, como la de las XANAS, bellísimas damas bienhechoras que sufren las más impensadas metamorfosis y que curan y encantan gracias a filtros mágicos y a las hierbas medicinales, deben de entroncarse todas en la mitología agraria matriarcal.

Entroncada en dicha mitología, se encuentran las leyendas populares que narran a los niños las historias de cigüeñas que traen a los recién nacidos.

(Continúa en próximo boletín)

El día 5 de Noviembre se inician los VIII Campeonatos de Tute y Parchís en las instalaciones del domicilio social del Club. Al mismo, están inscritos medio centenar de socios los cuales competirán deportivamente durante los meses del invierno para el logro de algunos de los valiosos trofeos puestos en lize.

Otra noticia de interés para los socios y el resto de la comunidad turonesa es la puesta en venta de la Lotería Nacional de Navidad que año tras año el club tiene la costumbre de realizar esperando tenga la acogida de siempre, pues, todos sabemos que se vende en participaciones sin ningún incremento adicional.

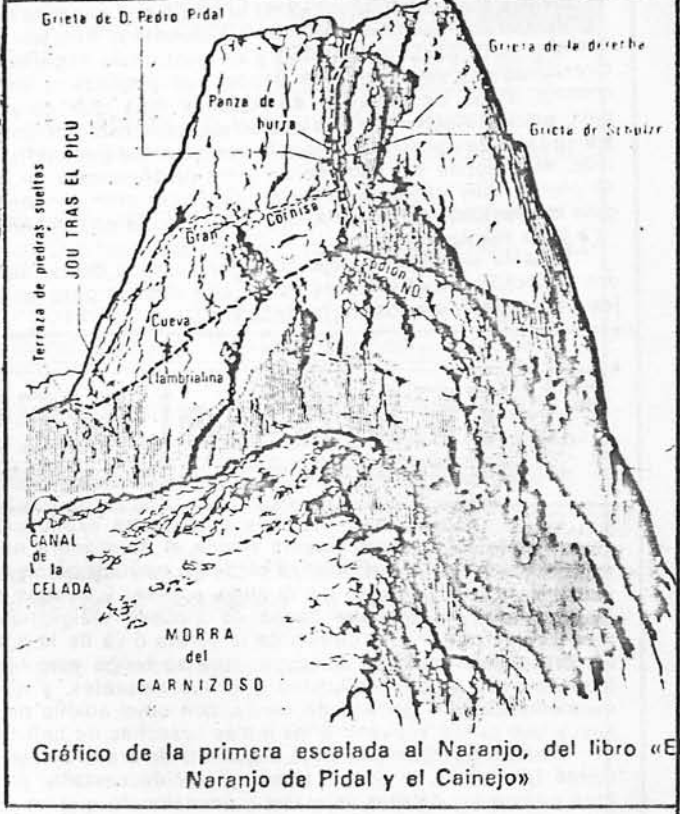
El 7 de Octubre, una colectiva compuesta de 50 personas nos dirigimos al Pto. de Somiedo con el objeto de ascender al Pico Penouta, próximo al lugar. Costosa fué esta ascensión, pues hubimos de pisar las primeras nieves del año, caída en gran cantidad durante los días anteriores, lo que no impidió el que toda la expedición alcanzara la cumbre disfrutando de un día muy soleado.

Soleados fueron también los días del "puente" del Pilar. Muchos socios acudieron a disfrutarlos al Pto. Vegarada aprovechando las instalaciones de nuestro albergue, que por cierto, después de las últimas reparaciones, tal parece un hostal de 5 estrellas. Fueron días de gran actividad deportiva, ya en la primera jornada se ascendió al Pico Bodón. Al Pico Faro subieron 20 personas con el fin de poner una cruz y buzón de hierro en su cima rocosa. Esta montaña es mojonera de los concejos de Villamanín-Aller y Valdelugueros de ahí la importancia de este acto que continuaremos ejercitando en otras cumbres cercanas a Vegarada, desprovistas también de estos buzones. Para rematar este largo fin de semana, el día 14 ascendimos al Pico la Cabritero, montaña cercana también a este bello puerto.

Durante estos días, varios grupos de socios hicieron acto de presencia en otros macizos montañosos, sobretodo en la zona de Ubifia, en uno de sus puertos más bellos y escondidos llamado Agüeria, del que el insigne J. Ramón Lueje bautizó como el "Jardín de Asturias".

El día 21 de este mismo mes, otra interesante colectiva organizada por el club fué la llamada "Senda del Arcediano" extraordinaria travesía de montaña a través de una antigua calzada que une los concejos de Amieva y Oseja. En esta última población leonesa, la expedición de 43 personas

(Continúa en otra página)



El NARANJO BULNES

Una vía larga y difícil

Escalar el Naranjo de Bulnes no es fácil, sea cual sea la cara elegida. Pedro Pidal y Gregorio Pérez añadieron, al enorme valor de ser los primeros en llegar a la cumbre, el mérito específico de utilizar para ello una vía que, aún hoy día, está considerada como de cierta dificultad para alpinistas avezados. En su libro «Los Picos de Europa», Miguel A. Agrados y Jerónimo López, califican la «Vía Pidal» con letra «D», según la escala de la UIAA (Unión Internacional de las Asociaciones de Alpinismo), que significa «Difícil». Varios de sus pasos, entre ellas la célebre «panza de burra» están clasificados en el grado «V», dentro de la modalidad de escalada libre. Pedro Pidal eligió esta vía

porque, a partir de sus observaciones visuales del Picu, le pareció el acceso más fácil. Hoy se sabe, sin embargo, que el camino menos difícil y más seguro hacia la cima del Naranjo lo constituye la llamada «Vía directa de los Martínez», por la cara sur. Fue abierta por los hermanos Juan Tomás y Alfonso Martínez como variante a una vía trazada por su padre, el famoso Víctor Martínez. Camarmeña, que les precedió en la condición de guía del Naranjo. Por la vía de los hermanos Martínez puede subirse a la cima del Naranjo en una hora y cuarto. Por la vía Pidal, aún hoy, no es posible hacerlo en menos de tres horas, porque a su dificultad se añade una considerable longitud.

EL CASTAÑO

El castaño es un árbol que tiene tres objetos en su parovechamiento; uno para maderaje, otro para fruto, y otro para mejorar el suelo con los despojos de sus anchas hojas, y poder servir con este beneficio de asiento a pastos naturales para todo ganado luego que se hallasen los castañales enteramente formados y crecidos. Cuando se le destine al primero debe cultivarse en la exposición de Levante, por exigir cierta humedad que hallará en estos vientos para criar excelentes pies derechos que compitan con los del Jura francés, inmediatamente por bajo de las hayas, guardando la misma posición relativa con éstas que el roble en la exposición septentrional, pero no corriéndose a los llanos y sitios aguanosos, ya porque la excesiva humedad les es perjudicial, ya porque el suelo, a medida que se acerca a la horizontal, no suele ser lo suelto que necesita este árbol.

Si se le emplea para fruto se le expondrá al Sur, por necesitar la castaña, para adquirir suavidad y un gusto más sacarino, la acción directa de los rayos solares desde que empieza a desarrollarse: consejo digno de seguirse en Asturias más que en ningún otro país, por las muchas nieblas que interceptan esta acción vivificante; y a su falta de observancia es a lo que se debe que tal fruto sea insípido, el antípoda del sabroso de León, de Navarra y de Soria, pues se plantan hoy indistintamente en cualquier sitio, sirviendo sólo de guía el capricho del propietario, y ocupando lo que debiera destinarse a otras plantaciones.

Para la siembra se elige la mejor castaña de las dos variedades conocidas en el país, las llamadas *Valdunas* para los de fruto, y las *Zapatonas* para los de madera.



el TEMA del MES

El castaño para fruto requiere alguna otra explicación que paso a manifestar, pues si interés ofrece el de madera no es menor este otro, porque la castaña, ya verde ya mayuca (pilonga), sirve de alimento a gran parte de las familias pobres; y aunque su uso debe disminuir por ser ella causa de muchas indigestiones, a medida que se aumente el cultivo de la patata o ya de la pataca, como sentamos anteriormente, bueno es que se tenga este recurso más, toda vez que están habituados a él los naturales, y que sirve de excelente cebo al ganado de cerda, con cuyo auxilio no se cuenta hoy, y que puede subvenir a las malas cosechas de bellota y fabugo.

El suelo de su asiento exige una vuelta de arado o de azada anualmente (por abril), si quiere buena y crecida castaña, para permitir libre paso a los detritus vegetales y animales de que ha de formarse la buena savia que alimenta fruta tan abundante en principios azoados.

El injerto se practicará cuando el pie sea del grueso de 5 centímetros (2 pulgadas próximamente), siendo preferible el de púa por su sencillez, y antes de la foliación por razones que todos conocen, sacándose esta púa de un renuevo de otro injerto el año anterior.

La recolección de la castaña debe seguirse practicando del modo que hoy se hace. Así que empieza a caer por octubre, se sacude el ramaje para desprenderlas con varas largas de avellano; no pudiéndose abandonar tal operación a la naturaleza, porque se expondría el cosechero a perder este producto, unas veces por la podredumbre sufrida en la espera de la seca de sus pedúnculos, y otras por el diente destructor de los numerosos arvícolas, ardillas, tejones y osos. Si se lograse desterrar estas plagas de alimañas por medio de la libertad que debería haber en el uso de armas de caza y buenos premios para su destrucción, es indudable que en los otoños secos se preferiría recogerlas del suelo, pues no dejan de padecer los ramajes con el vareo. El modo de quitarlas el erizo tampoco debe variarse de como se ejecuta, que consiste en ponerlas en corros o montones (por ocho días) cubiertos con césped y piedras, y la ligera fermentación que se experimenta en este tiempo favorece el separarle con las *morgazas* o tenazas de madera, o ya se *esvillan a garabato* (1) si el tiempo fuera muy lluvioso. Para sacarlas se colocan en el *sardo* o ciervo, bastando esto para que salten sus cubiertas y acaben de orearse.

La madera de este árbol injerto, ora cuando sea tan viejo que no de fruto, ora del ramaje seco, debe destinarse a combustible, pues es poco a propósito para construcción por su falta de tersura, por lo encontrado de sus fibras, que levantan astillas con facilidad, y por su fragilidad: estructura que guarda la mayor relación con la teoría de injertos de Duhamel y de Link. No obstante, habiendo escasez de maderas, puede emplearse en piezas que no reciban la acción del agua ni del sol.

AUTOR: Pascual Pastor y López

(1) Esta operación consiste en quitar los erizos de las castañas por medio del garabato de madera o de hierro sin formar antes corros, y la practican si el tiempo es muy lluvioso, ó ya principalmente por el temor a la rapiña de gentes poco respetuosas de la propiedad ajena.



(Viene de la página anterior)

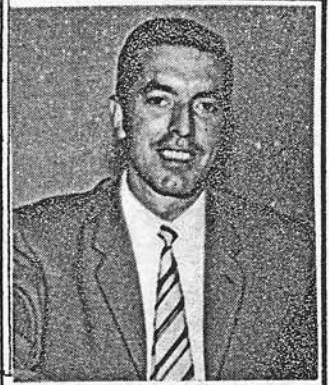
pernoctó en un hostel para iniciar con el alba del día siguiente esta travesía. Comenzamos a andar a partir de Soto, aldea próxima a Oseja. Esta gran ruta montañera, está llena de toda clase de alicientes para las personas que de alguna manera les gusta la naturaleza. Después de admirar la variedad del paisaje que se nos presenta a la vista, tal como las impresionantes agujas y torres de los Picos de Europa, los bosques y las bucólicas brañas que a nuestro paso encontramos por medio de una senda que conserva después de los años tramos empedrados, rendimos viaje a Ceneya después de 7 horas de marcha - que el decir de los participantes es más bonita que la senda del Cares.

Los días 27 y 28, un numeroso grupo de asociados ascendió a tres importantes cumbres de la zona de Somiedo admirando desde estas cimas la belleza de sus lagos.

Argel Fdez. Ortega

PEÑA DE "EDUCACION Y DESCANSO" (2)

Hacia el año 1.960, la obra sindical de "Educación y Descanso", contaba con varias secciones deportivas: ciclismo, boxeo, baloncesto, balón volea, balonmano, bolos, etc... La sección de bolos era llevada por Nito Sindical (q.e.p.d.) y las partidas se jugaban en la bolera de "Pepe Mingo" (Bar Nito). El equipo estaba formado, entre otros, por Claudio, Pepe Zapico, Florín, Barreiro, Luis Viella, etc.



NITO SINDICAL

En el mes de Mayo del 62, se funda la Federación Asturiana de bolos. En Turón, en Agosto del mismo año se crea la Peña

Deportiva Cultural Florín.

Año 1.963.- Se hace cargo de la Peña de Educación y Descanso el entusiasta turonés JESUS GOMEZ, quien logra formar dos potentes equipos, cuya relación, salvo error u omisión, era la siguiente:

Máquina, Pepe Consuelo, Monteserín, Patuca, Nito, Barreiro, Claudio (padre e hijo), Ovidio Torre, Julio, Fito, Tante, Luis el Roxín, Magallanes, Sabino Zapico.

Armador: Silveiro Asensio.

DISTINCIONES .- En el torneo provincial por parejas celebrado en Cenera, año 1.965, se proclaman subcampeones Sabino Zapico y Patuca. Año 1.965, campeones del torneo de 2ª categoría. Año 1.966, subcampeones del campeonato de 1ª categoría y campeones del importante torneo "Ministro de Trabajo", celebrado en Laviana.

CESE .- Año 1.967, cese voluntario de Chus Gómez, después de cuatro años de intensa actividad para lograr que la Peña de Educación y Descanso de Turón figurara como una de las más importantes de la provincia. Se hacen responsables de la Peña, Manolé y Sarín, que continúan con la labor emprendida por el infatigable CHUS GOMEZ.

La peña de Educación y Descanso desaparece por falta de ayuda económica, en el año 1.971.

Peña Deportiva - Cultural Florín .-

Relación de jugadores, en su primera etapa:

Florín, Lolo, Lada, Paquín, Zapico, Manolín y Pepín de Cenera, Arsenio, Sabino Braña, Eusebio, Genarín, Francisco.

Armador: Jesús Coto Montero



Jesús Gómez
Pte. de la Peña Educación y Descanso.

1.963 - 1.967



Grupo bolístico de E. y Descanso de Turón, Subcampeones de Asturias en su categoría, 1966

el

Problema de la VIVIENDA en TURON

Capítulo 5º



Año 1.981-82.- "Mejoras del Valle" continúa en su labor de intentar resolver el problema de la vivienda que cada día es más patente.

Nuevos contactos con la Corporación Municipal pero el entendimiento con algunos componentes es poco fructífero cabe destacar la buena voluntad y comprensión del problema por parte del Alcalde, Vital Alvarez Buyla y el voto del Grupo Comunista, siempre favorable al proyecto de la remodelación de San Francisco, pero la mayoría del resto de la Corporación opta por rechazarlo, ante las numerosas trabas impuestas por algunos funcionarios que influyen de forma negativa en las comisiones correspondientes.

26 Febrero 1.982.- Sorpresa general ante la dimisión del presidente de "Mejoras del Valle", José M^{re} Rguez Hevia, motivada como rechazo y repulsa por la marginación del Valle Turonés.

28 de Marzo, 1.982.- En los salones de Casablanca y ante más de 400 personas se celebra la asamblea convocada con motivo de la dimisión del presidente.

Por aclamación de todos los presentes, José M^{re} Rguez Hevia se ve obligado a retirar la dimisión, prometiendo, que con la ayuda de todos, continuar luchando por las mejoras que el pueblo de Turón necesita.

En esta asamblea, los concejales del partido Comunista de Asturias, Rguez.Prada y Padilla, dejaron bien claro la postura de su partido en favor de la remodelación de San Francisco.

26 de Abril, 1.982.- En la gerencia de Hunosa, el alcalde, un concejal de cada partido mayoritario, el propio gerente y director social, y los responsables de "Mejoras del Valle" se reúnen y acuerdan redactar un borrador del contrato sobre la cesión en venta del barrio, para proceder a su ampliación y modernización.

11 Mayo, 1.982.- El pleno Municipal acuerda apoyar la remodelación del barrio y nombra una comisión encargada del estudio y gestión.

Nuevas conversaciones con la Administración central a través de Arturo Terán, dan como resultado un posible calendario a seguir.

Mientras tanto, las presiones por parte de la vecindad se hacen cada vez más notables llegando incluso a plantearse en un frío día de invierno (8 Febrero 1.983) ante el Pleno de la Corporación para hacer más patente sus demandas.

Pozo después, se da un paso prácticamente definitivo con la aceptación por parte del IPPV a conceder las nuevas viviendas siempre y cuando el Ayuntamiento ponga los terrenos gratuitamente a disposición del Ministerio.

El Ayuntamiento compra a Hunosa los terrenos por la cantidad de 40 millones setecientas mil pts. estableciéndose un definitivo calendario para la construcción e inicio de las obras en tres fases.

Continúa en próximo Boletín

Para Arantxa y Beatriz.

24/8/84

N.A.

- AL FIN, CON MIS MANOS LLENAS DE TRAVESURAS INFANTILES

AL fin, con mis manos
vacías de versos y balas,
al fin, arrumbada la pluma
y desarmado el fusil,
al fin, trasterradas las póstumias
elegías y los funerales masivos
de cuerpo presente, al fin proscritos,
los cirios y laureles, al fin
apagados y ajados; himno, bandera, honor
y Patria, palabras sepultas y bien sepultas
al fin, los monumentos al soldado desconocido
en ruinas y borrados, ¡ al fin !,
los mesiánicos discursos, y nuevamente
hurgando en la agostaña fecundidad de los zarzales
sin importarme los arañazos, recolectar
al fin, las negras y redondas bayas,
carnosas y jugosas zarzamoras que, con unas
cucharadas de azúcar y unas gotas de vino
tinto adobadas, harán Arantxa y beatriz,
vuestras gastronómicas delicias al fin,
meticulosamente desgranando, evitando
las podridas, de su cuenco vegetal y protector,
avellanas y servírolas al fin, en un par
de varoniles manos, /el mismo par de manos
varoniles capaces de ganarse, al fin, limpiamente
los salarios y gastarse unas cuantas monedas,
a vuestro prudente e infantil arbitrio,
en los puestos de D. Manuel y el señor Saleta,
en juguetes, frutos secos y golosinas,
al fin, de acera a acera cruzar la calle,
desde este final de centuria hasya el comienzo
del próximo milenio incierto, conduciéndoos
al fin, con mis manos, vacías por horas
de bárbaras grandezas adultas,
Ya sabéis lo que son y como tiran estas
cosas, al fin, los versos y las balas,
las plumas y fusiles, elegías y funerales,
los cirios y laureles, himnos y banderas, honores
y patrias, los monumentos y discursos,
al fin, renegados y detestados, arrumbados
y desarmados, trasterradas y proscritos, apagados
y ajados, palbras sepultas y bien sepultas,
derruidos y borrados, ¡ al fin !, llenas
de pequeñas travesuras infantiles, al fin.



Turón y Mieres 25/8/84

(Del poemario inédito "DE UN CIERTO PAIS DONDE EL
ORBAYU ES SIEMPRE NOSTALGIA DE TODO")

Ne! AMARO

Octubre, 84

RIPIO
JOCOSOS

Por RODELGAM

Desde un pueblín de Cenera,
bajó a Mieres Indalecio,
bien repleta la cartera,
para una vaca lechera
mercar, si estaba a buen precio.

* * *

Varias vueltas dió al mercado,
como simple espectador,
examinando el ganado
que estaba a un precio elevado,
sin ser cosa superior.

* * *

Al marchar sin ver ninguna
que llamara su atención,
de hallar tuvo la fortuna
lo que en la especie vacuna
debe de ser un «bombón».

* * *

Fuerte, lustrosa, maciza,
con las ubres bien repletas
y la piel color ceniza,
entre casina y suiza,
y por muy pocas pesetas.

* * *

Sin la robla echar siquiera
la cogió por el ramal
y salió a la carretera
caminando hacia Cenera
contento con su animal.

* * *

Cuando llegaron a casa,
salió a verlos a la puerta
su consorte Nicolasa
y le preguntó con guasa:
¿Tas tu ciego y alla tuerta?

* * *

Su mujer tiene razón,
y el hombre bufa y reniega
al observar que el «bombón»
que le endosó aquel bribón
está tuerta y casi ciega.

* * *

Con un garrote en la mano
va a la villa nuevamente
en busca de aquel paisano,
quien alegre y campechano
le saluda afablemente.

* * *

Bastante desconcertado
por aquel recibimiento
le dice un poco cortado;
¡La vaca que me has largado
es tuerta de nacimiento!

* * *

¡Y qué!—contestó el de Mieres
¡No te la di a precio módico?
¡Además pa qué la quiores,
pa que llene les lecheres
o pa que te lea el periódico?

SABIALES DE SOBRA
=====

Taba a la puerta de casa Xuanón echando la siesta, pos facía muncho calor pa dir recojer la yerba, cuando pasó per allí el cuñau de Sinforosa que diba pa la Alcaldía arreglar nun sé que cosa.

Venía el probe tou sudau, (pos como vos dixé antes), esi día facía calor y pidíoi un poco d'agua pa quitar el gran sudor.

XUANON per nun levantase pos alcontrábase agusto, respondíoi que nun lo daba aunque lo sintiera muncho.

-Nu esperaba esto de tí, replicoi él a Xuanón, pos yo sé que vas a misa y cumples con devoción.

- Y eso, ¿que tendrá que ver?. anda déjate de chanzas.

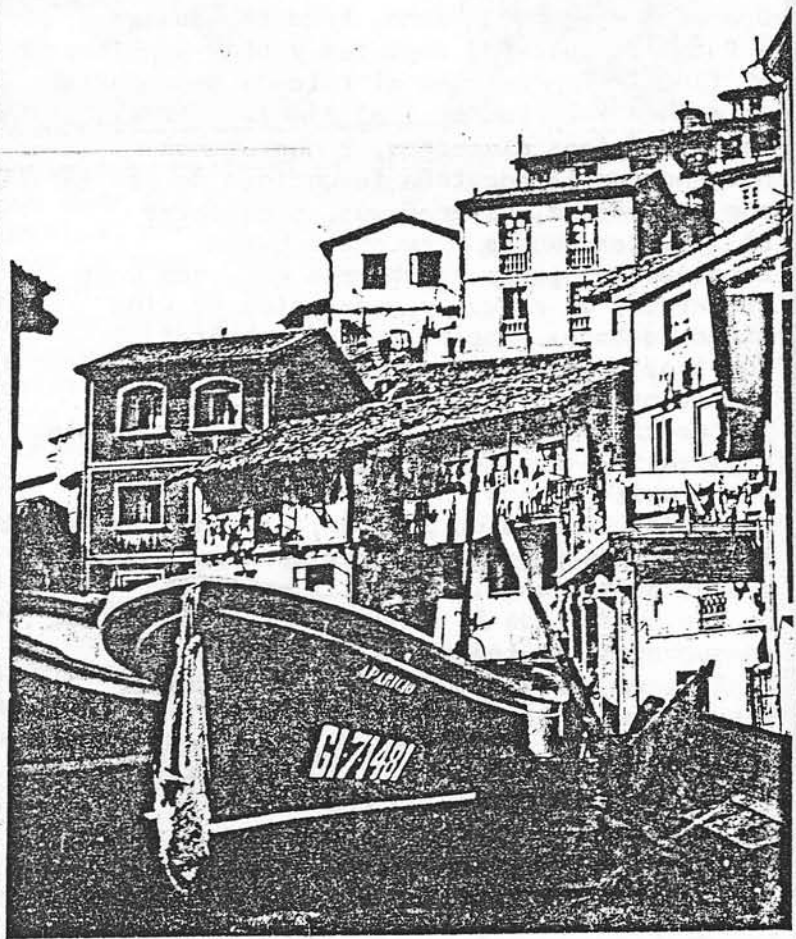
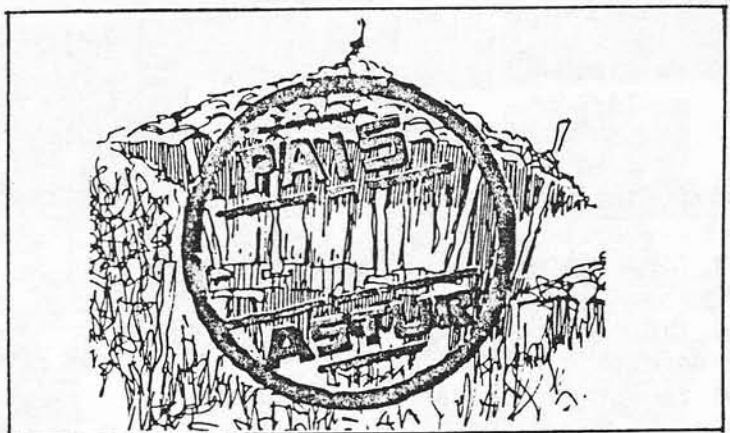
- Ye que ties que saber toes les Bienaventuranzas.

- Pos ye claro que les sé, contestoi en un momentu.

- ¿Entós nun sabes uu' hay una: "DAR DE BEBER AL SEDIENTU"?.

- Anda déjame de cuentos, con este calor que fai nun me calientes la frente, porque tamién otra diz: "ENSEÑAR AL QUE NUN SABE". Así que vete corriendo qu'allí detrás d'aquel matu alcontrarás una fuente.-

Profesvi



CUDILLERO

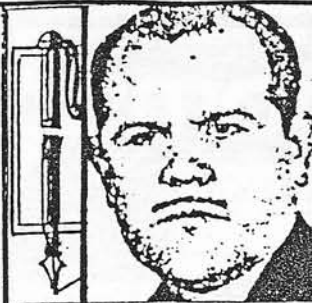
Se cuelga sobre la mar y la mar lo penetra hasta sus entrañas. En sus calles no hay coches, sino barcas, redes, espuma, restos de la última aventura marinera. Pocas veces se ha visto una síntesis tan perfecta, modélica, entre dos elementos más dispares: lo urbano y lo natural: el pueblo y la mar. Desde todos los lugares se escucha el bramar del Cantábrico, su incesante golpear contra los muros y las costas. El pixueto nace y vive frente al Tenebroso y su última morada quedará sepultada por salitre de siglos. Por las tardes las mujeres suben a la atalaya para no angustiarse con la lenta llegada de sus hombres después de la dura pelea contra los elementos. Las barcas de inverosímil colorido, para que se divisen en la lejanía, aparecen y desaparecen tras el oleaje. Ellas, quietas, con los ojos fijos en un horizonte mil veces escrutado, esperan. Siempre esperan.

VILLABAZAL, un pueblo más de Turón que intenta organizarse para su urbanización

Lugar histórico por su antigüedad con figuras destacadas que llegaron a representar a nuestra comarca y pueblo de escritores contemporáneos.

En él viven 200 familias con el deseo de ver mejorar comunitariamente el adecentamiento de sus calles y un más digno alumbrado público.

No hay duda alguna que para conseguir estas cosas, han tenido que recurrir a la formación de una Comunidad de Vecinos de la que unánimemente ha sido elegido Presidente **JOAQUÍN ALVAREZ IGLESIAS** del que recogemos información para esta página.



entreviú

Joaquín Álvarez,
Pte. Comunidad Vecinal
de VILLABAZAL

- ¿ De quien parte la idea de formar esta Comunidad de Vecinos ?
- Hace tiempo que existía esta inquietud, solo faltaba la decisión de organizar una Asamblea para darle el semblante de seriedad que requieren estas cosas, cuyo fin ha sido conseguido.

- ¿ Qué decisiones habeis tomado ?
- Primeramente las de organización, que como sabes son las obligadas para formar una Comunidad, de aquí parte la formación de Directiva de la cual he sido elegido Presidente.

- ¿ Te sientes con fuerza para representar a tu pueblo ?
- Al menos tengo la animosidad de intentar hacer todo lo que esté en mis manos, contando, desde luego, con la colaboración del resto de la directiva y pueblo en general.

- ¿ Contáis con muchos socios ?
- De momento no te puedo dar número exacto, puesto que estamos en principios de captación, pero tenemos confianza de que el pueblo responda puesto que estamos mentalizados de que el beneficio de todo lo que se haga, será para todos.

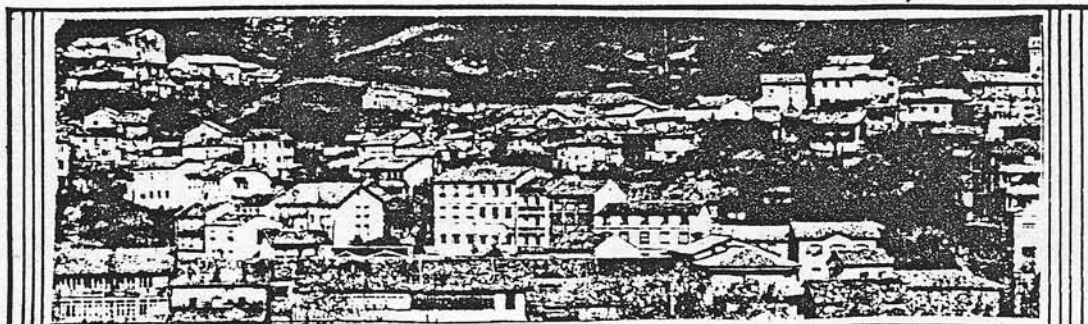
- ¿ Que perspectivas teneis para cubrir vuestras necesidades ?
- Primeramente los fondos necesarios para comenzar, puesto que sin dinero no podríamos hacer nada. En cuanto a perspectivas, correríamos el riesgo de comenzar modificando el anticuado y escaso alumbrado público, sin olvidar la urbanización de caminos, sanear el depósito de aguas y otras cosas más que Villabazal necesita.

- ¿ Tienes esperanza de que los vecinos colaboren materialmente en los trabajos que se realicen ?
- Si queremos hacer algo, tenemos que imitar a los vecinos de otros pueblos, que gracias a su trabajo han podido conseguir su embellecimiento. No tengo desconfianza de mi pueblo, puesto que siempre ha respondido en cualquier circunstancia de este tipo.

- ¿ Tienes confianza de que sea consumado lo que hoy te podría parecer una utopía ?
- La utopía no existe, porque todos los sueños llegan a convertirse en realidad. Si valen comparaciones podría citarte lo que hizo "Mejoras del Valle" ó Villapendi sin olvidar otros lugares. Nosotros, dentro de nuestras posibilidades, también podemos contribuir para subsanar las necesidades más precarias a las que de momento estamos sometidos. Deseamos por nuestra parte, los logros de un pueblo que inicia su cometido de progreso, con el sacrificio de sus vecinos y añadimos como contribuyentes, que así se puede regir una Corporación, sin traumas de colaboración por el adecentamiento de los pueblos.

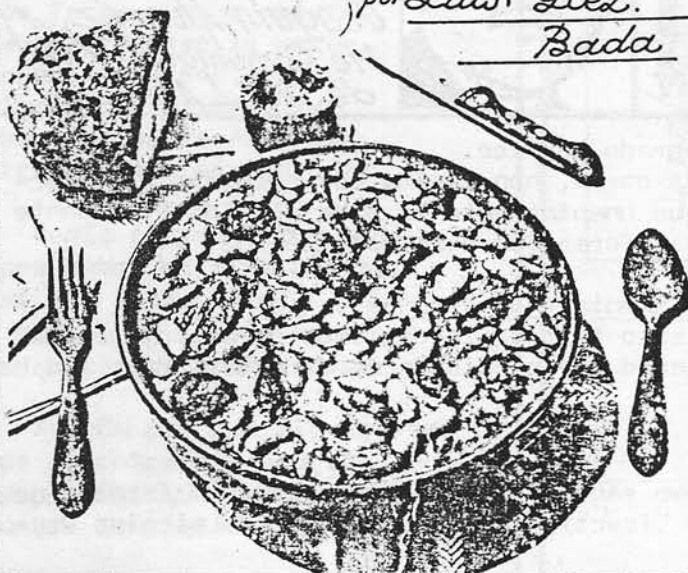
M. Olivar

Vista parcial de Villabazal



Gastronomía

por Luis Glez.
Bada



Casa Migio

Es el valle de Turón de una estrechez que parece querer asfixiar al viajero sólo a medida que vamos ascendiendo - desaparece esa sensación, ya a la vista del llamado Cordal de Urbiés, el cual delimita los concejos de Mieres, Aller, Laviana, Langreo y San Martín del Rey Aurelio.

Casi dos kilómetros más arriba del pueblo de Urbiés, subiendo desde Turón, está "Casa Migio", en medio de una frondosidad de castaños, fresnos, etc.. El propietario, Remigio Alvarez Menéndez, abrió este establecimiento hace ya nueve años y con tesón y profesionalidad se ha abierto el camino.

Es un bar amplio de cuyo techo penden buenos jamones y lomos, así como una nutrida botellería que incitan al apetito del comensal. Entre el bar y el comedor, también espacioso, está la cocina al frente de la cual se encuentra Victorina Glez, esposa de Migio, otro ejemplo claro de vocación autodidacta con un corto pero fructífero aprendizaje junto a la madre de aquella figura del C.D. Turón que fué Lauri. De sus manos salen un excelente pote con rabadal, tan típico en la Comarca. Es un plato de entrada que se convierte en plato único, tal es su abundancia y fortaleza. La fabada y les fabes con almejas son también dignas de probarse. No descuida la casa, a pesar de su ubicación, la carta de pescados y mariscos, éstos siempre por encargo, al menos en sus variedades mayores. La merluza en sus distintas recetas, el Pixín y las anguilas alternan con la codiciadísima caldereta y cazuela de pescados y mariscos. Entre las carnes destacan el pitu rellenu con jamón, carne picada y huevo pero sobre todo el cabritu al horno y la caldereta de cordero y el cordero a la estaca. Migio prepara en el asado, adosado al restaurante y a la vista del cliente; - una brasa con leña de roble, abedul o haya, durante tres cuartos de hora. Luego arriba los corderos a la brasa, espetados en una cruz de hierro, previamente adobado con ajo y manteca desde la víspera y convenientemente salados. Son cuatro horas de letísimo asado, a mitad del cual se le inyecta el mejunje, cuya fórmula guarda con celo cada cocinero, pero que salvo algunas variantes personales no difieren mucho del ... "chumichurri" que emplean los argentinos y que generalmente se compone de aceite, vinagre, vino blanco, brandy, etc.. y diversas especies en proporciones al gusto de cada cual. Los corderos que se emplean son "macacos" que rara vez suelen pesar más de doce kilogramos. Es todo un espectáculo ver como se preparan los corderos a la estaca. A la hora del postre, la tarta de almendra, el salchichón dulce, casadielles, San Honorato, etc.. y el queso de Urbiés.

Restaurante Casa Migio
El Cruce. Urbiés (Mieres)
Teléfono 431097 (abonado de Turón)
Descanso semanal: Lunes
Cierre vacacional: No tiene

Temporada otoño-invierno, especialidad de "POTE ASTURIANO", - previo encargo.

